Železnice Zváranie železničných vozidiel a súčastí Časť 4: Požiadavky na výrobu STN EN 15085-4

Railway applications - Welding of railway vehicles and components - Part 4: Production requirements

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy. This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 06/23

Obsahuje: EN 15085-4:2023

Oznámením tejto normy sa ruší STN EN 15085-4 (28 2222) z marca 2008

136963

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN 15085-4

March 2023

ICS 25.160.10; 45.060.01

Supersedes EN 15085-4:2007

English Version

Railway applications - Welding of railway vehicles and components - Part 4: Production requirements

Applications ferroviaires - Soudage des véhicules et des composants ferroviaires - Partie 4: Exigences de production Bahnanwendungen - Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen - Teil 4: Fertigungsanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 23 January 2023.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

| Contents | Page |
|----------|------|
|----------|------|

| Europ | ean foreword | 4 |
|--------------|--|----|
| Introduction | | 6 |
| 1 | Scope | 7 |
| 2 | Normative references | 7 |
| 3 | Terms and definitions | 9 |
| 4 | Preparation before welding | 10 |
| 4.1 | Welding planning documents | |
| 4.1.1 | General | 10 |
| 4.1.2 | Working plans | 10 |
| 4.1.3 | Additional welding planning documents | 11 |
| 4.1.4 | Welding procedure specification (WPS) | 11 |
| 4.1.5 | Training and qualification of welders and operators | 11 |
| 4.2 | Supplementary weld tests | 12 |
| 4.2.1 | General | |
| 4.2.2 | Production weld tests to demonstrate the suitability of the design | 13 |
| 4.2.3 | Production weld tests to demonstrate the suitability of the welding conditions | 13 |
| 4.2.4 | Production weld tests to demonstrate the skill of the welder | 14 |
| 4.2.5 | Production weld tests to demonstrate the quality of the welded joint | 14 |
| 4.2.6 | Production weld tests to demonstrate the quality of electron beam, laser beam and laser-arc hybrid welds | 15 |
| 4.2.7 | Production weld tests to demonstrate the quality of resistance spot, roll seam and | |
| | projection welds | |
| 4.2.8 | Production weld tests to demonstrate the quality of flash welds | |
| 4.2.9 | Production weld tests to demonstrate the quality of stud welds | |
| | Production weld tests to demonstrate the quality of friction stir welded joints | |
| 5 | Requirements for welding | |
| 5.1 | General | |
| 5.2 | General requirements | |
| 5.2.1 | Weld preparation and other requirements | |
| 5.2.2 | Execution of the welding | |
| 5.2.3 | Weld quality | |
| 5.3 | Welding consumables | |
| 5.3.1 | Choice of welding consumables | |
| 5.3.2 | Conformity of welding consumables | |
| 5.3.3 | Storage and handling | |
| 5.4 | Parent materials | |
| 5.4.1 | Choice of parent materials | |
| 5.4.2 | Conformity of parent materials | |
| 5.4.3 | Additional rules for welding carbon and fine grained structural steels | |
| 5.4.4 | Additional rules for welding of cast irons | |
| 5.4.5 | Additional rules for welding stainless steels | 19 |
| 5.4.6 | Additional rules for welding carbon or fine grain structural steels with stainless steels | 20 |
| 5.4.7 | Additional rules for welding aluminium and aluminium alloysalloys | |
| | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | |

| 5.5 | Welding processes | 20 |
|------------|--|----|
| | A (informative) Guidance on the choice of filler material | |
| A.1 | General | 22 |
| A.2 | Non-alloy steel with non alloy steel | 22 |
| A.3 | Stainless steel with stainless steel or non alloy steel | 22 |
| A.4 | Aluminium and its alloys | 23 |
| A.5 | Other parent metals | 23 |
| Annex | ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential | |
| | Requirements of Directive (EU) 2016/797 aimed to be covered | |
| Bibliog | graphy | 28 |

European foreword

This document (EN 15085-4:2023) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 "Railway applications", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2023, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2023.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 15085-4:2007.

This series of European Standards EN 15085 "Railway applications – Welding of railway vehicles and components" consists of the following parts:

- Part 1: General;
- Part 2: Requirements for welding manufacturers;
- Part 3: Design requirements;
- Part 4: Production requirements;
- Part 5: Inspection, testing and documentation;
- Part 6: Maintenance welding requirements.

EN 15085-4:2023 includes the following changes with respect to EN 15085-4:2007:

- a) Normative reference have been updated;
- b) Clause 4, Preparation before welding has been revised;
- c) Clause 5, Requirements for welding has been revised;
- d) Clause 6, Special requirements for maintenance welding of railway vehicles has been deleted
- e) Annex A, Guidance on the choice of filler material has been added
- f) Annex ZA has been added.

This document has been prepared under a Standardization Request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s) / Regulation(s).

For relationship with EU Directive(s) / Regulation(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Introduction

Welding is a special process in the manufacture of railway vehicles and their parts. The required provisions for this process are defined in the standards series EN ISO 3834. The basis of these provisions is the basic technical welding standards with respect to the special requirements for the construction of railway vehicles.

This series of standards applies to welding of metallic materials in the manufacture and maintenance of railway vehicles and their parts.

It describes the control for the welding process for railway vehicles and their components for new manufacture and maintenance.

With respect to the railway environment, this series of standards defines the quality requirements for the welding manufacturer to undertake new building and repair work.

Components, parts and subassemblies are assigned a classification level, based on their safety relevance. According to these levels, qualifications for welding personnel of the manufacturer are specified.

This series provides an essential link between the weld performance class defined during design, the quality of the weld, and the demonstration of the required quality by inspection.

This series of standards does not deal with product qualification.

NOTE This series of standards can also be used by internal and external parties, including certification bodies, to assess the organization's ability to meet customer, regulatory and the organization's own requirements.

1 Scope

This document specifies the production requirements (i.e. preparation and execution) of the welding work on railway vehicles and components.

Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1011-1:2009, Welding - Recommendations for welding of metallic materials - Part 1: General guidance for arc welding

EN 1011-2:2001, Welding - Recommendations for welding of metallic materials - Part 2: Arc welding of ferritic steels

EN 1011-3:2018, Welding - Recommendations for welding of metallic materials - Part 3: Arc welding of stainless steels

EN 1011-4:2000, Welding - Recommendations for welding of metallic materials - Part 4: Arc welding of aluminium and aluminium alloys

EN 1011-5:2003, Welding - Recommendations for welding of metallic materials - Part 5: Welding of clad steel

EN 1011-6:2018, Welding - Recommendation for welding of metallic materials - Part 6: Laser beam welding

EN 1011-7:2004, Welding - Recommendations for welding of metallic materials - Part 7: Electron beam welding

EN 1011-8:2018, Welding - Recommendations for welding of metallic materials - Part 8: Welding of cast irons

EN 287-6:2018, Qualification test of welders - Fusion welding - Part 6: Cast irons

EN 10204:2004, Metallic products - Types of inspection documents

EN 14532-1:2004, Welding consumables - Test methods and quality requirements - Part 1: Primary methods and conformity assessment of consumables for steel, nickel and nickel alloys

EN 14532-2:2004, Welding consumables - Test methods and quality requirements - Part 2: Supplementary methods and conformity assessment of consumables for steel, nickel and nickel alloys

EN 15085-1:—¹, Railway applications — Welding of railway vehicles and components — Part 1: General

EN 15085-3:2022, Railway applications - Welding of railway vehicles and components - Part 3: Design requirements

¹ Under preparation. Stage at time of publication: prEN 15085-1:2021.

EN 15085-5:2023, Railway applications - Welding of railway vehicles and components - Part 5: Inspection, testing and documentation

EN 10025-1:2004, Hot rolled products of structural steels - Part 1: General technical delivery conditions

EN 10340:2007, Steel castings for structural uses

EN ISO 544:2017, Welding consumables - Technical delivery conditions for filler materials and fluxes - Type of product, dimensions, tolerances and markings (ISO 544:2017)

EN ISO 4063:2010, Welding and allied processes - Nomenclature of processes and reference numbers (ISO 4063:2009, Corrected version 2010-03-01)

EN ISO 9606-1:2017, Qualification testing of welders - Fusion welding - Part 1: Steels (ISO 9606-1:2012 including Cor 1:2012 and Cor 2:2013)

EN ISO 9606-2:2004, Qualification test of welders - Fusion welding - Part 2: Aluminium and aluminium alloys (ISO 9606-2:2004)

EN ISO 9606-3:1999, Approval testing of welders - Fusion welding - Part 3: Copper and copper alloys (ISO 9606-3:1999)

EN ISO 9606-4:1999, Approval testing of welders - Fusion welding - Part 4: Nickel and nickel alloys (ISO 9606-4:1999)

EN ISO 9606-5:2000, Approval testing of welders - Fusion welding - Part 5: Titanium and titanium alloys, zirconium and zirconium alloys (ISO 9606-5:2000)

EN ISO 14555:2017, Welding - Arc stud welding of metallic materials (ISO 14555:2017)

EN ISO 14732:2013, Welding personnel - Qualification testing of welding operators and weld setters for mechanized and automatic welding of metallic materials (ISO 14732:2013)

EN ISO 15609-1:2019, Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure specification - Part 1: Arc welding (ISO 15609-1:2019)

EN ISO 15609-2:2019, Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure specification - Part 2: Gas welding (ISO 15609-2:2019)

EN ISO 15609-3:2004, Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedures specification - Part 3: Electron beam welding (ISO 15609-3:2004)

EN ISO 15609-4:2009, Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure specification - Part 4: Laser beam welding (ISO 15609-4:2009)

EN ISO 15609-5:2011, Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure specification - Part 5: Resistance welding (ISO 15609-5:2011, Corrected version 2011-12-01)

EN ISO 15609-6:2013, Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure specification - Part 6: Laser-arc hybrid welding (ISO 15609-6:2013)

EN ISO 15613:2004, Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Qualification based on pre-production welding test (ISO 15613:2004)

EN ISO 15614-1:2017, Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure test - Part 1: Arc and gas welding of steels and arc welding of nickel and nickel alloys (ISO 15614-1:2017, Corrected version 2017-10-01)

EN ISO 15614-2:2005, Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure test - Part 2: Arc welding of aluminium and its alloys (ISO 15614-2:2005)

EN ISO 15614-3:2008, Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure test - Part 3: Fusion welding of non-alloyed and low-alloyed cast irons (ISO 15614-3:2008)

EN ISO 15614-4:2005, Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure test - Part 4: Finishing welding of aluminium castings (ISO 15614-4:2005)

EN ISO 15614-7:2019, Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure test - Part 7: Overlay welding (ISO 15614-7:2016)

EN ISO 15614-11:2002, Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure test - Part 11: Electron and laser beam welding (ISO 15614-11:2002)

EN ISO 15614-12:2021, Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure test - Part 12: Spot, seam and projection welding (ISO 15614-12:2021)

EN ISO 15614-13:2021, Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure test - Part 13: Upset (resistance butt) and flash welding (ISO 15614-13:2021)

EN ISO 15620:2019, Welding - Friction welding of metallic materials (ISO 15620:2019)

EN ISO 17652-1:2003, Welding - Test for shop primers in relation to welding and allied processes - Part 1: General requirements (ISO 17652-1:2003)

EN ISO 17652-2:2003, Welding - Test for shop primers in relation to welding and allied processes - Part 2: Welding properties of shop primers (ISO 17652-2:2003)

EN ISO 25239-3:2020, Friction stir welding - Aluminium - Part 3: Qualification of welding operators (ISO 25239-3:2020)

EN ISO 25239-5:2020, Friction stir welding - Aluminium - Part 5: Quality and inspection requirements (ISO 25239-5:2020

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN